







## KININAL 魚津埋沒林博物館店

**Point** 

以『整顆水果的甜點』的概念開設目前沒有的洋菓子店







經營負責人 玉森 周

### 老店舖的洋菓子店在博物館内擴點

富山縣魚津市的「魚津埋沒林博物 館」是約2000年前被埋沒杉木的 原生林遺跡被認定為國家特別天然 紀念物以「魚津埋沒林」為名保存 展示的博物館。1955年開館, 1992年整修後重新開館。近年來 客數減少以增加來客數為目的,在 2018年4月整修翻新,其中注目 的點是甜點店「KININAL(キニナ ル)」的開幕。

展店的是魚津市的洋菓子店 「Lindenbaum」。由現任富山縣洋 菓子協會會長的玉森宏創立的,是 營業近半世紀的老店舖洋菓子店。目 前,由第二代的玉森周一繼承經營魚 津店和滑川的兩個店面。

魚津埋沒林博物館的北側是靠海, 南側則是舊工廠地區。以洋菓子店來 說並不是個適當的地點。決定擴點的 理由之一是回饋地方。身為地方的老 店舖洋菓子店,希望增加博物館的來 客數來回應市政府的期待。另外玉森 主廚有以下的談話。

玉森 將父親辛苦創立起來的事業好 好保護,以目前少子高齡化的社會現 象,經營越來越困難。將老店鋪維持 依然的舊型態。開始全新的東西,對 企業來說是想法改變,這與往後事業 持續有很重要的關聯。

這樣的話,在這會是怎樣的店面。 以「Lindenbaum」的知名度來展店 雖然可行,但是玉森主廚的判斷卻不 一樣。

玉森 如果擺放一樣的蛋糕的話,吸引 到是既有的顧客。這樣的話對於地方 的經濟發展是縮小的,客源並不鎖定 在那,這邊的店面鎖定在有來店目的 的顧客上。在日本有一間世界上其他 地方沒有的店面,即使距離有點遠也 是會來拜訪。

「KININAL」的概念、設計、菜單 研發是玉森主廚的設計師友人太刀川 英輔(NOSIGNER負責人)來協助完 成的。

開端是設計師吃到由整顆水蜜桃 製作的甜點,是「Lindenbaum」 的熱賣甜點,由當時的感動成為 「KININAL」的概念。

玉森 店面擺滿跟水蜜桃類似的商品應 該很有趣,外觀是水果,吃了以後發 現是甜點為概念為發想的商品。

蛋糕展示櫃後牆壁上標語是 『甜點嗎 蛋糕嗎 KININAL」店名 「KININAL」是「水果變成樹」和 「這是什麼讓人在意」的雙關語,店 家Logo是樹木和?(問號)的結合來的 設計。

使用整顆水果的「水果蛋糕」有 「水蜜桃」(850日元)、「奇異果」 (850日元)、「葡萄」(950日元)等目 前有11種,隨季節替換。依水果有不 同加工方式,例如「柿子」(700日元) 去掉芯後煮糖水浸泡一晚,再放入杏 仁蛋糕體和巧克力卡士達。底部的餅 乾底是通用的,杏仁、肉桂、開心果 等依水果種類變換香料。其他商品有 整顆葡萄柚製作的果汁(500日元),傳 統方式製做的霜淇淋(360日元)。商品 是在滑川市的「Lindenbaum」工廠

#### 透過網路從外縣市吸引客人

店面位於博物館的大廳。玻璃拱形 長廊的建築造型,入口的左側是店 面,右側設有桌子和椅子為市民的共 用空間。「KININAL」為外帶專門 店,也可以購買後於公共空間享用。

櫃檯使用白木的材質整個店面是自然 的氣氛。也是因為這樣甜點以「整顆 水果」來發想的商品概念。

玉森 水果、埋沒林、自然科學博物館 的世界觀是接連在一起的,增加品牌 性使用木紋,基本用色選綠色,加入 連結樹木和綠帶淺灰色。蛋糕展示櫃 也選用博物館展示美術工藝品的特製 版本,呈現擺放植物標本的感覺。

圍著商品的膠片分別是水果 的「Scientific Name(學名)」

#### KININAL魚津埋沒林博物館店



提供使用整顆水果的「水果蛋糕」。



店面前有共用空間,可以外帶後享用。



想像為博物館擺放的植物標本。





「水蜜桃」、「無花果」依季節提換商品。



提供各式水果的加工。



產品周圍的膠片可以改變 高度・最多可以疊加三件





Comment of the comment

「Classification(分類)」「Origin(起源)」以原文印製。

玉森 看上去像是植物的標本,是視覺 印象的概念。包裝也是特有的,像以前一次買10個、20個的客人變少,特別製作可以放1個到3個包裝。

這是世界上唯一型態的甜點「KININAL」誕生,是間跳脫既有概念獨一物二的店。

玉森 這是同時擁有設計師和概念的緣故。例如說,被詢問到為何不放置泡 芙,如果動搖的話將不知如何回答,這是這家店的重點。

本店還有另一個鎖定的方向

<u>玉森</u> 透過網路傳播店面。將廣泛使用網路的吸引過來是本店的策略。

臉書·Instagram等網路情報通路·對於消費者有很大的影想力。活用網路的效果,將店面適合拍照的商品和包裝透過Instagram傳播。

玉森 有達到計算的效果,甚至於超越預期。週末10代到20代前半的年輕人陸續拜訪,有8~9成是外縣市。來這的目的是吃蛋糕拍照上傳。

透過網路知道而來店,透過這方式將情報快速傳播,跟地方商圈1.5

公里內的店家相比有很大的差別。 情報的傳播方式跟力道和老店舖「Lindenbaum」也完全不一樣。商品隨著季節改變有會有再上市。

玉森 再上市是因為期待的材料,有客人為了吃水蜜桃,季節過去了,會說「明年我再來吃」也有詢問秋天商品後回答「我再來試」。這是泡芙或鮮奶油蛋糕不會有的有趣現象。

#### 新的觀點是進步的起點

這邊以外縣市的來客為中心,開幕半年後,「Lindenbaum好像開新店面」的地方的客人來訪。博物館的來客數也增加有符合期待。玉森主廚對於如何增加平日的來客有些談話。

玉森 取代夏天的水蜜桃,冬天的招牌商品如何品牌化是現在的做的事。另外也思考不是生菓子而是可保存2~3天的伴手禮。使用水果的產品,可以保存也具即食性的商品。

現在洋菓子業界在轉換期,其他業界也加入競爭激烈、原物料費用、人事費用上漲。許多經營者覺得以往的經營方式行不通。「KININAL」以新型態開店,是「Lindenbaum」進步的開始,業界整體需要突破現況。

玉森 父親是洋菓子協會一員,從小就 接觸業界看著父親思考如何經營洋菓 子店。感覺這10年停滯不前。如果擁有這樣不同的店面會受到注目,雖然 任性但對於業界應該有所刺激,當初 是這樣想的。

「KININAL」是至今沒有的新的發想,「以不同的觀點讓洋菓子店以新架構出發」突破現況不同的觀點是必要的。

玉森 嘗試新的東西就是會這樣,生意好的店主應該是這樣的。不管是製作方式、材料、店面經營都有不同的觀點,我也是這樣。

「KININAL」的產品是獨一無二, 玉森主廚的店面是別人模仿不來的。 想法是很普遍但事物觀察的觀點改 變,在習慣的風景改變後,可以看到 不同的景色,是從「KININAL」所學 習到的。

# Shop Information

KININAL-魚津埋没林博物館店

富山県 魚津市 釈迦堂 814 魚津埋没林博物館內 0765-24-4014